



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 249/2018

Рік V

20 січня 2019 р.

Неділя по Богоявленні.  
Собор св. славного Пророка,  
Предтечі і Хрестителя  
Господнього Йоана.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Перший антифон** Во ісході Ізраїлевім із Єгипту,\* дому Якова із людей варварів (Пс. 113,1).

**Приспів:** Молитвами Богородиці...

Стала Юдея святиня його,\* Ізраїль – володіння Його (Пс. 113,2). **Приспів:**

Море виділо і побігло,\* Йордан повернувся назад (Пс. 113,3). **Приспів:**

Що з тобою, море, що Ти побігло,\* і з тобою, Йордане, що Ти повернувся назад? (Пс. 113,5).

**Приспів:**

**Третій антифон** з приспівом: Спаси нас, Сину Божий,\* що хрестився в Йордані від Йоана, співаємо Тобі: Алілуя.

**Тропар, глас 1:** Коли в Йордані хрестився Ти, Господи,\* Троїчне явилось поклоніння:\* бо Родителя голос свідчив Тобі,\* возлюбленим Сином Тебе називаючи,\* і Дух у виді голубиним засвідчив твердість слова.\* Явився Ти, Христе Боже,\* і світ просвітив, слава Тобі.

**Тропар Предтечі, глас 2:** Пам'ять праведного з похвалами\* і Тобі вистачає свідчення Господнє, предтече,\* бо Ти показався воістину і від пророків чесніший,\* бо у струях сподобився хрестити Проповіданого.\* Тому за істину пострадав Ти, радуючися,\* благовістив Ти і тим, що в аді, Бога, явленого в тілі,\* що взяв гріх світу і подає нам велику милість.

**Слава: Кондак Предтечі, глас 3:** Перше неплідна днесь Христового предтечу родить\* і він є сповненням усякого пророцтва,\* бо кого пророки проповідували,\* на того він у Йордані руку поклав.\* Явився Божого Слова пророк, проповідник, разом і предтеча.

**І нині: Кондак, глас 4:** Явився еси днесь вселенній\* і світло Твоє, Господи, знаменувалося на нас,\* що зі зрозумінням оспівуємо Тебе.\* Прийшов еси і явився еси – Світло неприступне.

**Прокімен, глас 4:** Благословен, хто йде в ім'я Господнє; Бог – Господь і явився нам (Пс. 117,26-27).

*Стих:* Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість Його (Пс. 117,1).

**Послання Апостола Павла до Ефесян 4, 7-13.**

7. Браття, кожному з нас дана благодать в міру Христових дарів. 8. Тому й сказано: Зійшовши на висоту, полонив він полонених, і дав людям дари. 9. Те «зійшовши» що означає, як не те, що він був зійшов униз у найнижчі частини землі? 10. Той же, хто був зійшов униз, є той самий, що зійшов вище всіх небес, щоб усе наповнити. 11. І він настановив одних апостолами, інших пророками, ще інших євангелистами, пастирями, і вчителями, 12. для вдосконалення святих на діло служби, на будування тіла Христа, 13. поки ми всі не дійдемо до єдності у вірі й до повного пізнання Божого Сина і не станемо дорослим мужем, у міру повного зросту, повноти Христа.

**Алілуя:** Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих баранців (Пс. 28,1).

*Стих:* Глас Господній над водами, Бог слави загремів, Господь над водами великими (Пс. 28,3).

**Євангеліє від Матея 4, 12-17.**

12. В тому часі зачувши, що Івана ув'язнено, Ісус вернувся в Галилею 13. і, покинувши Назарет, пішов і оселився у Капернаумі, що при морі, на границях Завулону та Нафталі, 14. щоб збулося те, що сказав був пророк Ісаї: 15. О земле Завулону та земле, Нафталі, приморський шляху, країно за Йорданом, поганська Галилеє! 16. Народ, який сидів у темноті, побачив велике світло; тим, що сиділи в країні й тіні смерті, зійшло світло. 17. З того часу Ісус почав проповідувати й говорити: Покайтесь, бо царство небесне близько.

**Замість Достойно, приспів:** Величай, душе моя, царя – Христа, що хрестився в Йордані.

**І ірмос, глас 2:** Не зуміє ніякий язик достойно благохвалити, тривожиться й ум, і то надсвітній, коли оспівує Тебе, Богородице; одначе Ти, благая, прийми віру, бо любов нашу божественну знаєш, бо Ти є християн заступниця, Тебе величаємо.

**Причасний:** Явилася благодать Божа спасительна всім людям (Тм. 2,11).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 20.01.2019** Неділя по Богоявленні. *Собор св. Прор., Предтечі і Хрестителя Господнього Йоана.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Юрій, Анна Павлівці

+ Йосиф Лазука

**14.00 – Служба Божа**

+ Іван, Катерина, Іван, Михайло, Марія, Дмитро, Анна і Іван та всі з род. Пограничних і Станьків

**ПОНЕДІЛОК – 21.01.2019**

*Прп. Георгія Хозевіта. Прп. Домініки. Еміліяна ісп.*

**8.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 22.01.2019** *Св. мч. Полієвкта.*

**8.00 – Служба Божа**

+ Анна, 23-тя річн. см., і Станіслав Рихель

**СЕРЕДА – 23.01.2019**

*Пратулинських мчч. Св. Григорія, сп. Ниського, Прп. Деметіяна сп. Мелітинського. Прп. Маркіяна, пресвітера й економа Великої Церкви.*

**8.00 – Служба Божа**

За Парафію

**ЧЕТВЕР – 24.01.2019**

† *Прп. Теодосія, спільнотного життя начальника.*

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 25.01.2019**

*Св. мчч. Татіяни.*

**17.00 – Вінчання Катерини і Петра; Служба Божа**

**СУБОТА – 26.01.2019** Субота по Богоявленні.

*Свв. мчч. Єрмола і Стратоніка.*

**8.00 – Служба Божа**

**НЕДІЛЯ – 27.01.2019** Віддання празника Богоявлення. *Прп. отців у Синаї і Раїті повбиваних. Пам'ять переставлення св. рівноап. Ніни, просвітельки Грузії.*

**10.00 – Служба Божа**

+ Софія, 4-та річн. см., Йосиф Пульковський, 5-та річн. см.

+ Михайло Левкович

**14.00 – Служба Божа**

+ Катерина Стех, 1-ша річн. см.

+ Іван Четирба, 20-та річн. см., Ольга, Богуслава, Юрій

## Оголошення

Сьогодні, **20.01.2019**, працює кав'яренька. Запрошуємо на солодке, чай, каву і вереники.

В суботу, **26.01**, як і вкочну останню суботу місяця, у **Хшанові** відбудеться молитва за оздоровлення. Можна зголоситись на організований виїзд до Андрія Фаранчука, тел. 502 328 396.

На 40-ліття парафії – РІК ПАРАФІЇ – 40 дій у парафії. Звертаємося до усіх парафіян посприяти у заходах з

нагоди 40-ліття нашої парафії. Просимо про допомогу в організації поодиноких заходів, фінансову підтримку, а може хтось хоче заспонсорувати конкретну річ або ціль. Запрошуємо до спільного діла, на славу Бога і нашої Парафії!

Запрошуємо на **концерт коляд**, який проходить в **суботу, 26 січня**, о год. 17.00 в церкві в **Гіжицьку**. Виступатимуть парафіяльні хори з Бань Мазурських, Венгожева, Видмін, Круклянок і Гіжицька. Опісля концерту спільне колядування і почастинок в церковному підвалі.

*З вітанням - Катерина Полевчак.*

О. Парох та Парафіяльна рада запрошує студентів, молодь та учнів початкової школи від 6 класу на **V Курс Іконопису** організований Грекокатолицькою Парафією Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині. Терміни проведення курсу: **29.01–3.02.2019**, щодня по 6-7 годин. Завершення курсу відбудеться 3 лютого під час Св. Літургії посвяченням написаних ікон і наданням сертифікатів учасникам. Кількість місць обмежена до 8. Ведуча курсу: Івона Паславська-Кірцьо. Оплата 150 PLN/ос. Детальніші інформації та записи у Івана Курія, тел. 604-062-744, e-mail jkuryj@uwm.edu.pl.

Як і в попередніх роках організуємо **заняття для дітей і молоді в першому тижні ферій** в годинах від 7.00 до 16.00. В тому часі пропонуємо заняття зі співу, танців і майстеркласи, а також інтеграційні розваги та ігри. Передбачаємо щоденно сніданок, другий сніданок та обід. Кількість зголошень обмежена, тому просимо про швидку резервацію. Запрошуємо також волонтерів для допомоги. *У програмі: - групові та планшові ігри, - писанкарство, - заняття дидактичні з електроніки, - відевідини Польської Академії Наук, Університетської Бібліотеки, Планетарію, - основи танцю.* Маємо ще кілька вільних місць. Запрошуємо!!! Записи та детальніші інформації у Андрія Фаранчука, тел. 502 328396.

З нагоди 40-ліття нашої парафії плануємо **видати монографію (книгу)**, присвячену цій події. Сердечно просимо всіх парафіян, які мають у своїх колекціях фотографії з Першого Святого Причастя дітей у нашій парафії з цілого періоду 1979-2018 рр., принести ці фотографії для сканування. На зворотньому боці, будь ласка, вкажіть рік приступання до першого причастя. Просимо переказати фотографії Івану Курію, тел. 604062744; jkuryj@uwm.edu.pl, або о. пароху. Після сканування фотографії будуть повернені власникам.

**Коляда 2019**

**Неділя 20.01, від год. 15.30** – Szczesne, Klewki, Trękusek,

Klebarc Wielki, Olsztynek ul. Kopernika, Tomaszkowo, Pluski

**Понеділок 21.01, від год. 12.00** – Dorotowo; **від год. 13.00**

– Murzynowskiego 3, 6,15; Orłowicza 9,10; Barcza 9, 18, 48;

Wańkowicza 20; Sikorskiego 19

**Вівторок 22.01, від год. 13.00** – ul. Bajkowa 6; Witosa 1i,

7, 11; Tęczowy Las 3 i 4; Dorantta 26; Morenowa 2; Bolka i Lolka

**Середа 23.01, від год. 13.00** – ul. Wiecherta 4,7, 12; Herdera

18,20,24, Kanta 22b,40b,48,56

**Четвер 24.01, від год. 12.00** – ul. Pileckiego 1, Okulickiego

14, Kutrzeby 4, Kleberga 3, Maczka 24,26,30; Hellera 1,5;

Popieluszki 1, 3,5, 14 i 32

**Субота 26.01, від год. 10.30** – Nowe Kawkowo, Gotki,

Pupki, Giedajty, Jonkowo i Warkały

**Неділя 27.01, від год. 15.30** – Olsztyn ul. Mazurska 2,

Nowowiejskiedo 11A., Partyzantów 12, Mickiewicza 33, Kościuszki

109, 66, 12

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077